

• བསྐྱེད་མཛེས་པའི་སྒྲིང་པོ་ཀུན། འགའ་ཞིག་དག་
 ཏུ་བསྐྱེས་པ་བཞིན། ... As if all the essential
 splendor of lotuses were condensed into one
 place, ... {KD}

1. *neg. to separate* ▫ $\{KD\}$ *asamasta*

2. *neg* to not be furrowed ▫ {KD} *na baddhā*
 ་ཁྱོ་གཉེར་དག་ནི་མ་བཟུས་ཤིང་། སོ་ཡི་གཡོགས་
 ཀྱང་མ་བརྒྱུད། The brow is not furrowed, and
 the lips are not quivering. {KD}

AUX.:

མུད་པར་བཞིན། ◻ *caus.* to collect; to include; to
abridge ◻ {*C*} *saṃkṣipati*

ཐུང་པར་འགྱུར། ▫ *pr.cont.* to collect; to
include; to abridge ▫ ($\sqrt{\text{grah}}$): {MSA}

grahīṣyante

ལྷན་(པར་)བྱེད།¹ *caus.* to create cohesion ▶
 ལྷན་གྱིས་ལྷན་པར་བྱེད། The “water” wind
 creates cohesion. {YJD}

ཟུང་(པར་)བྱེད།² *caus.* to outline; to abridge
COLLOC.:

ཀྱལ་ནས་སྤང། ཀྱལ་ནས་བསྐྱུས། ཀྱལ་ནས་བསྐྱུ། འ
to completely withdraw

མངོན་པར་སྒྱུ། མངོན་པར་བསྐྱུ། མངོན་པར་
བསྐྱུ། ° to bring together; to come together ▪
(*abhi-sam-√kṣip*): {*C*} *abhisamkṣepa*

མཐུག་ཟུང་། མཐུག་བསྐྱུས། མཐུག་བསྐྱུ། ° to
summarize

ཉེ་བར་སྐྱུང་། ཉེ་བར་བསྐྱས། ཉེ་བར་བསྐྱ། ོ་ནུ་
 gather; to draw to a close; to condense = {PU}
 upasamhārah; {Negi} upasamgrahah ོ་རྒྱལ་
 འཐུར་རྒྱལ་སྐྱེ་བར་བསྐྱས་ [It] gathers its
 manifestations. {Gön} རྒྱགས་ཀྱི་དགྲིལ་འཁོར་
 ཞེས་བྱ་བ་ལ་སྟགས་པ་ལ་བཤད་ཅ་མག་གའི་
 དགྲིལ་འཁོར་བྱི་བའི་ཆོག་གེ་ཉེ་བར་སྐྱུང་པ་ཡིན།
 With regard to where it says “mind maṇḍala”
 and so forth, [this] is the condensement of
 the rituals of drawing the maṇḍalas that
 were previously explained. {PU} ོ་དེ་སྐད་
 ཅས་བཀའ་སྐུལ་རྟོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་རབ་ཏུ་བྱེད་པ་
 ཉེ་བར་སྐྱུང་བའོ། As for the statement “thus

he spoke,” [that is] the section drawing to a close. {PU}

མདོ་རྩ་བུ། མདོ་རྩ་བསྟན། མདོ་རྩ་བསྟན། ་ to abbreviate; to summarize concisely; (lit.) to condense into aphorisms • {PU} samāsata དེ་ལྟར་གྱི་བ་ཆས་པ་གཞིས། འདྲེང་པའི་དབྱེ་བ་ལྟ་བུ་ཡི། བཅུག་པའི་དབྱེ་བ་ཆུང་གཞིས་ཏེ། རྒྱུ་རྫུས་མདོ་རྩ་བསྟན་པའོ། The fifth [ornament] is divided into two parts, the sixth into five, the seventh into two parts; [thus] are the ornaments in summary. {PU}

མདོར་སྟུང། མདོར་བསྟུས། མདོར་བསྟ། ▪ to ab-
 breviate; to summarize concisely; (lit.) to con-
 dense into aphorisms ▪ {MV} *saṃāsa*; {BCA}
saṃāsata

ནང་རྩ་ལྟ། རང་རྩ་བསྟ། རང་རྩ་བསྟ། འོ
 inhale; to breathe in ལྟ་འདྲ་བའ་ཐིམ་པའི་ཁྱི
 ཉགས་ལྟ་ལྟ་མོ་ནས་ལྟ་འདྲ་བའ་ཞེས། As
 an external sign of the dissolution of the nose
 sense power, the inhalation of wind is weak.
 {YJD}

མཆར་སྒྱུད། མཆར་བསྒྱུད། མཆར་བསྐྱུ། ° to render synoptically

ཡང་དག་(པར་)སྤྱང¹ ཡང་དག་(པར་)བསྐྱས།
 ཡང་དག་(པར་)བསྐྱ། འ draw in • (*sam-¹hr*):
 {PK} *samhare* འ མྱིས་སེམས་ཅན་ཡང་དག་
 སྤྱང། [The syllable] OM draws in sentient be-
 ings.

ཡང་དག་(པར་)བསྟན།² ཡང་དག་(པར་)བསྟན།
 ཡང་དག་(པར་)བསྟན། ° to be recited in unison •
 (saṃ-|gai): {Mvy} saṅgītikārah; {PK} saṃgīti
 (sḍud pa po = saṅgītikāra)

ཡོངས་(སྤྱ)ཐུང་། ཡོངས་(སྤྱ)བསྐྱས། ཡོངས་(སྤྱ)
བསྐྱས། o to collect; to thoroughly collect; to bring
together • (*saṃ-ni-√yam*): *saṃniyāmya*; {*C*}
parigraha; *parigrahnāti* (= *yongs su sdud par*
gyur = *mamatvena svikuryāt*); (*saṃ √grah*):
{*MSA*} *saṃgrahnāti* (= *yongs su sdud par byed*)

མིག་ཏུ་སྤང་། མིག་ཏུ་བསྐྱུས། མིག་ཏུ་བསྐྱུ། ° to
gather ▸ བསྐྱུ་བའི་དངོས་པོ་བཞིས་མིག་ཏུ་བསྐྱུས་